



Fernwartung über den MPI-Bus 700-751-8VK21

# Benutzerhandbuch

Stand: 3 / 29.11.2005 ab HW: 1 / FW 3.00



Handbuch Bestellnummer: 900-751-8VK21/de

Alle Rechte, auch die der Übersetzung, des Nachdruckes und der Vervielfältigung dieses Handbuches, oder Teilen daraus, vorbehalten. Kein Teil des Handbuches darf ohne schriftliche Genehmigung der Systeme Helmholz GmbH in irgendeiner Form (Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren), auch nicht für Zwecke der Unterrichtsgestaltung, oder unter Verwendung elektronischer Systeme reproduziert, verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmustereintragung vorbehalten.

### Copyright <sup>©</sup> 2009 by

#### Systeme Helmholz GmbH

Hannberger Weg 2, 91091 Großenseebach

#### Hinweis:

Der Inhalt dieses Handbuches ist von uns auf die Übereinstimmung mit der beschriebenen Hard- und Software überprüft worden. Da dennoch Abweichungen nicht ausgeschlossen sind, können wir für die vollständige Übereinstimmung keine Gewährleistung übernehmen. Die Angaben in diesem Handbuch werden jedoch regelmäßig aktualisiert. Bitte beachten sie beim Einsatz der erworbenen Produkte jeweils die aktuellste Version des Handbuchs, die im Internet unter <u>www.helmholz.de</u> einsehbar ist und auch heruntergeladen werden kann.

Unsere Kunden sind uns wichtig. Wir freuen uns über Verbesserungsvorschläge und Anregungen.

Step und SIMATIC ist eingetragenes Warenzeichen der Fa. SIEMENS

# Aufbau

Der SSW7-TS ermöglicht die Fernwartung einer Anlage über den MPI-Bus mit handelsüblichen Modems. Hierbei werden auf der RS232-Seite Baudraten von 9.6KBaud bis 115KBaud unterstützt.

Der SSW7-TS hat eine 1.2 m lange Verbindungsleitung, welche direkt auf die CPU Buchse des Automatisierungsgerätes gesteckt werden kann, aber auch an einer beliebigen anderen Stelle in einem MPI-Netz.

Im Gehäuse des SSW7-TS sitzt ein 9poliger SubD-Stecker, dessen Pin-Belegung passend für ein standard Modemkabel zum direkten Anschluss an ein handelsübliches Modem ausgelegt ist.



Die Spannungsversorgung erhält der

SSW7-TS von der CPU über die MPI-Leitung. Sollten an der Anschlussstelle keine 24V zur Verfügung stehen oder mehrere SSW7-TS gleichzeitig mit einer CPU zusammen eingesetzt werden, dann ist es möglich 24V extern einzuspeisen.

Für den Fernwartungseinsatz des SSW7-TS können handelsübliche Modems, die den Hayes-Befehlssatz unterstützen, eingesetzt werden.

Für den Einsatz des SSW7-TS empfehlen wir die Verwendung folgender Modems:

Hutschinenmodem, 56K analog Hutschinenmodem, 56K analog, SMALL Hutschinenmodem, ISDN Pocket-Modem, 56K analog V2 Pocket-Modem, ISDN Hutschinenmodem, GSM 700-751-HSM11 700-751-HSM21 700-751-HSM02 700-751-MDM06 700-751-MDM05 700-751-GSM02



Der Anschluss an den MPI-Bus kann durch eine zusätzliche Leitung verlängert werden. Hierfür bietet die Systeme Helmholz GmbH folgende Produkte an:

MPI-Bus Verlängerungskabel, 5m70MPI-Bus Verlängerungskabel, 10m70MPI-Bus Verlängerungskabel, Sonderlänge70

700-751-6VK11 700-751-6VK21 700-751-6SO11

Beachten Sie bitte bei einer Verlängerung des MPI-Busses die entsprechenden Aufbaurichtlinien, die Sie den Handbüchern ihres Automatisierungsgerätes entnehmen können.

Für den SSW7-TS sind ein Wandhalter, ein Hutschienenhalter (700-751-HSH01) und ein S7-300 Profilschienen halter (700-751-PSH00) erhältlich.



FM35x-Baugruppen können z. Zt. noch nicht mit dem SSW7-TS parametriert werden.

### **LED-Anzeigen**

ິກ

Die drei LEDs an der Oberseite des Gerätes informieren über den Betriebszustand des SSW7-TS. Hiermit können Fehlerquellen schnell lokalisiert werden.

Die LEDs können jeweils 3 Zustände haben: Aus, Ein, Blinkend. Ist die LED aus, so ist keiner der beschrifteten Zustände gültig.

Obere LED aus:	Der Adapter hat keine Spannungsversorgung oder ist defekt
Obere LED ein:	Der Adapter ist mit 24V versorgt und der Prozessor arbeitet
Mittlere LED ein:	Der SSW7 hat das Modem korrekt parametriert und ist im MPI- Netz angemeldet
Untere LED ein:	Der SSW7 hat eine Verbindung aufgebaut
Untere LED blinkt:	Der SSW7 überträgt Daten

Wird der SSW7-TS an der Anlage mit dem Modem und der SPS verbunden, so wird nach erfolgreicher Initialisierung des Modems eine Verbindung mit dem MPI-Bus aufgenommen. Die obere und die mittlere LED sollten somit nach kurzer Zeit leuchten.



Leuchtet nur die obere LED, so hat entweder das Modem auf die Initialisierung nicht mit "OK" geantwortet, oder der SSW7-TS konnte sich nicht im MPI-Bus anmelden.

### Parametrierung

Die Einstellungen des SSW7-TS werden ausschließlich von der Software festgelegt, mit der die Kommunikation zum Automatisierungsgerät durchgeführt wird.

Im Normalfall wird zur Programmiersoftware noch ein zusätzliches Software-Modul, z.B. TeleService von Siemens (ab Version 3.0), benötigt, um den SSW7-TS zu parametrieren und die Verbindungen zu verwalten (Telefonbuch der anwählbaren Anlagen).

Beispiel: Erstellen einer Anlage

📽 TeleService - [sample.tel	F:\Programme\SIEMEN	S\TeleService\s7wts]		
🚺 Telefonbuch Bearbeiten Einfüg	jen Verbindung Ansicht E	xtras Fenster Hilfe		_ 8 ×
	📸 🏄 🏄 🖄	<u>k?</u>		
Deutsch     Anlage     English     Español     Français     Italiano     Italiano     Anlage     Italiano	Eigenschaften - Anlage Anlage Kommentar Anlagedaten Name: Firma: Straße: Ort: Telefonnummer Rufnummer: Land:	Ort       Testanlage CPU312       Systeme Helmholz GmbH       Gewerbegebiet Ost 36       91085 Weisendorf       09135     /       738060       Deutschland (49)	Telefon	
Drücken Sie F1, um Hilfe zu erhalten.				offline

Beispiel: Anwählen des SSW7-TS

PG/PC-Schnittstelle einstellen	Eigenschaften - TS Adapter	×
Zugriffsweg	Netz Lokaler Anschluß	,
Zugangspunkt der Applikation: S70NLINE (STEP 7)> TS Adapter	C Direktanschluß an:	
(Standard für STEP 7) Benutzte Schnittstellenparametrierung: TS Adapter Eigenschaften	Übertragungsgeschwindigkeit. 38400	
Image: NetLink(PROFIBUS)         Image: PC Adapter(Auto)         Image: PC Adapter(API)         Image: PC Adapter(PROFIBUS)         Image: PC Adapter(PROFIBUS)         Image: PC Adapter	( Modemanschluß	
(Parametrierung des Gerätetreibers für Ihren TS Adapter)	OK Standard Abbrechen Hilfe	
Schnittstellen Hinzufügen/Entfernen: Auswählen		
OK Abbrechen Hilfe		

## Installation des lokalen Modems

Haben Sie bereits ein Modem unter Windows installiert, so können Sie dieses auch für die Fernwartung einsetzen.

Plug&Play-fähige Modems werden nach Ihrem Anschluss an den PC automatisch erkannt und in das System eingebunden, wobei der dem Modem beiliegende Treiber benötigt wird. Nicht Plug&Play fähige Modems können Sie über die Systemsteuerung in der Option "Telefon- und Modemoptionen" im Dialog "Modems" manuell installieren. Auch hier wird der dem Modem beiliegende Treiber benötigt.

Das Modem sollte nach der Installation unter einer der COM-Schnittstellen Ihres PC's ansprechbar sein. Das installierte Modem wählen Sie dann in der Parametrierung der Programmiersoftware an.

Allgemein Erweitert Anrufeinstellungen Vermittlungsunterstütztes (manuelles) Wählen Trennen nach Leerlauf von 30 Minuten	
Wahlvorgang abbrechen nach       60       Sekunden         Datenverbindungseinstellungen         Übertragungsrate:       115200         Datenprotokoll:       Erzwungenes-EC         Komprimierung:       Aktiviert         Flusssteuerung:       Hardware	
	rechen
	Datenverbindungseinstellungen       Übertragungsrate:       115200       Datenprotokoll:       Erzwungenes-EC       Komprimierung:       Aktiviert       Flusssteuerung:       Hardware

Beispiel: Einstellen des lokalen Modems

Aus Sicherheitsgründen sollte die Fehlerkontrolle "Erzwungenes-EC" immer aktiviert sein.

*Bei einer Verbindung ohne Fehlerkontrolle kann es zu sporadischen Verbindungsabbrüchen kommen!* 

ິງໄ

Zum Test Ihrer Teleservice-Software und des Modems am PC können Sie die SSW7-TS Testanlage in unserem Hause anwählen. Die Telefonnummer erhalten Sie von unserem Support.

## Installation und Parametrierung des Modems an der Anlage

Das Modem an der Anlage wird direkt mit dem SSW7-TS verbunden. Der SSW7-TS bringt das Modem nach dem Einschalten und nachdem er eine Verbindung zum Automatisierungsgerät aufbauen konnte, in Empfangsbereitschaft. Hierfür ist in dem SSW7-TS ein Initialisierungs-String hinterlegt. Dieser String kann durch die Software verändert werden.

Die Parametrierung ist sowohl lokal am Arbeitsplatz (SSW7-TS im "DirektAnschluss") möglich, als auch bei einer bestehenden Telefonverbindung (SSW7-TS im "ModemAnschluss").

Bei einer notwendigen Anpassung des Initstrings, entnehmen Sie die zugehörigen Befehlssequenzen bitte Ihren Modem-Handbüchern, oder fragen Sie beim Modem-Hersteller nach.

Adapter parametrieren 🛛 🔀	Adapter parametrieren 🛛 🗙
Netz       Modem       Serielle Parameter       Zugriffsschutz         Modemeinstellungen       Initialisierung:         AT&FE1L1M100V1&C1S0=1         Abwahl:	Adapter parametrieren         Netz       Modem         Verbindungseinstellungen         Übertragungsgeschwindigkeit:       115200         Datenbits:       8         Parität:       Keine
+++ATH Standort Wahlverfahren:	Stoppbits: 1
Rufeinstellungen         Vor dem Wählen auf Freizeichen warten         Anzahl Wahlwiederholungen:       3         Wahlwiederholung nach:       60       s         OK       Abbrechen       Hilfe	OK Abbrechen Hilfe

Beispiel: Parametrieren des SSW7-TS

<u>.</u>

Die Funktionen "PG\_DIAL" und "AS\_DIAL" um von einer S7-CPU aus einen Anruf zu starten sind z. Zt. noch nicht implementiert.

Bitte entnehmen Sie alle weiteren Informationen aus den Handbüchern Ihrer Programmiersoftware.



Der SSW7-TS kann auch ohne die TeleService-Software als normaler "PC Adapter" verwendet werden. Der SSW7-TS erkennt automatisch nach dem Einschalten die jeweilige Betriebsart ("Modembetrieb" / "DirektAnschluss" / "PC Adapter").

## **Modem Einstellung**

Das an den SSW7-TS angeschlossene Modem wird beim Einschalten oder Anschließen automatisch initialisiert. Hierzu wird der Initialisierungsstring, der in der TeleServie-Software eingegeben worden ist, an das Modem gesendet und eine positive Antwort ("OK") erwartet:

AT &F	E1	L1 M	11 Q(	) V1	&C1	S0=1		(default)		
AT		Mode	em-B	efehl	e einl	eiten				
&F		Werk	kseins	stellu	ngen	des Mod	ems lade	en		
E1		Echo	der	Komr	nand	os Ein				
L1		Lauts	stärke	estufe	21					
M1		Lauts	sprec	her E	in					
Q0		Rück	meld	unge	n des	Modems	s Ein			
V1		Rück	meld	unge	n im	Klartext				
&C1		DCD	-Sign	al zei	igt vo	rhanden	en Träge	er an		
S0=1		Nur e	ein K	linge	lzeich	en abwa	rten			

Bitte entnehmen Sie Ihren Modemhandbüchern die passenden Befehle.

## **Getestete Modems mit Initstrings**

Hutschienenmodem 56K		default
Hutschienenmodem 56K Small		default
Pocket-Modem 56K, analog		default
Hutschienenmodem, ISDN *		AT#Z=123;AT&FE1L1M1Q0V1&C1S0=1
Pocket-Modem, ISDN internet *	<u>AT#Z=123</u>	3;AT&F <u><b>B10</b></u> E1L1M1Q0V1&C1S0=1
Pocket-Modem, ISDN Profi *		<u>AT#Z=123;</u> AT&FE1L1M1Q0V1&C1S0=1
Hutschienenmodem, GSM **	AT+CPIN:	<u>="0815";</u> AT&FE1L1M1Q0V1&C1S0=1
ELSA MikroLink 56k (pro) / 56k Indust	trial	AT&FE1L1M1Q0V1&C1S0=1 <u>+ES=3,2,4</u>
3Com/U.S. Robotics 56k		AT <u>&amp;F1</u> E1L1M1Q0V1&C1S0=1
Westermo Hutschienenmodem TD-32		AT (Westermo Anleitung beachten!)
Westermo Hutschienenmodem ID-90		AT (Westermo Anleitung beachten!)
Siemens GSM-Modem TC35 **	AT+CPIN:	<u>="0815";</u> AT&FE1L1M1Q0V1&C1S0=1
ELSA Microlink ISDN * <u>A</u>	<u>T\$IMSN=0</u>	<u>,"123";</u> AT&FE1L1M1Q0V1&C1 <u>S0=2</u>

\* 123 ist nur ein Beispiel! Das HELMHOLZ ISDN Hutschienenmodem ist auf Mehrgeräteanschluss (default) am S0 Bus programmiert. Jedem angeschlossenen ISDN Endgerät muss eine eigene Rufnummer (MSN) zugewiesen werden.

\*\* 0815 ist nur ein Beispiel! Bitte hier Ihre vierstellige PIN Nummer eingeben.

Für GSM Anwendungen lassen Sie bitte Ihre Sim Karte vom Provider für den Datentransfer freischalten!



Wird das "Hutschienenmodem 56K" außerhalb Europas eingesetzt, so muss folgender Initstring verwendet werden:

AT+GCI=*xx*;E1L1M1Q0V1&C1S0=1

*"xx"* steht hier für den Ländercode, den Sie dem Benutzerhandbuch des Hutschienenmodems entnehmen können. Das Strichkommazeichen im Initstring ist zwingend notwendig!



Bei den ISDN-Modems muss in der TeleService-Software ein Treiber gewählt werden, der das Protokoll X.75 unterstützt.

Datenverbindungsaufbau möglich zwischen:

	analog	ISDN	GSM
analog	ja	nein	ja
ISDN	nein	ja	ja
GSM	ja	ja	ja

#### SSW7-TS Parametriersoftware

Mit der "SSW7 Tool V3" ist es möglich einen SSW7-TS mit einem beliebigen Rechnern vorzuparametrieren, ohne dass eine TeleService-Software auf diesem Rechner installiert sein muss.

🔣 SHTools v3.00	
Datei Adapter Diagnose USB-Adapter Hilfe Sprache	
] 🖪 🖹 🚅 🖬  🏠 🔞 🕄 🖉 🕼 🕄 🗢 👾 🌋 🍘 🖉 • 🔂 •	
Image: Section of the sec	
â @ COM1 vvv.751.8MD21 SSW7 v2 TS mit internen Modem	

Einmal eingestellte Parameter können als Datei auf dem Rechner abgespeichert werden, um sie auf weitere SSW7-TS übertragen zu können.

Einstellungen - TS Adapter	×	Einstellungen - TS Adapter
Image: Second		Netzwerk   Name / Passwöiter   Name   Kennwort   Rückrufnummer   ADMIN   Imeier   gast1   Imeier   Grundeinstellung   Abbruch   Speicher / Ende

Das "SSW7 Tool V3" ist im Download-Bereich auf unserer Internetseite <u>www.helmholz.de</u> erhältlich.

# Speed up Treiber für WIN 2000 und XP

Im Direktbetrieb kann der SSW7-TS mit 115Kbaud betrieben werden. Dazu muss der der beigelegte Speed-up Treiber V3.0 installiert werden. Die aktuellste Version erhalten Sie auch im Download Bereich auf <u>www.helmholz.de</u>.



Eine vorherige Version des High-Speed-Treibers muss UNBEDINGT zuerst beendet UND deinstalliert werden!

Das Speed-up Tool richtet einen sogenannten virtuellen COM-Port ein. Dieser wird dann logisch mit einer vorhandenen seriellen Schnittstelle verbunden.

Nach der Installation und dem Aufruf aus dem Startmenü erscheint das Symbol in der Windows Werkzeugleiste.



Mit Rechtsklick wird das Eigenschaften Kontextmenü für die Einstellungen geöffnet.

1.) Aktivieren Sie den neu einzurichtenden (virtuellen) COM-Port aus der Auswahlliste.

2.) Geben Sie den COM-Port mit dem angeschlossenen SSW7-TS an.

3.) Die gewünschte Übertragungsgeschwindigkeit (Baudrate) angeben.

Eigenschaften		? 🗙			
Schnittstelle					
Virtueller COM-Port:	COM7 💌	Dieser COM-Port wird neu angelegt und ist von den Anwendungen aus zu verwenden.			
Vorhandener COM-Port:	COM1 -	An diesem COM-Port ist der SSW7 wirklich angeschlossen.			
Übertragungsgeschwindigkeit:	115200 💌				
Allgemein	Allgemein				
✓ Programm beim Systemstart automatisch starten					
Sprache: Deutsch					
OK Abbrechen	]				

Nach dem Bestätigen mit "OK" ist der Treiber aktiviert.



Benutzen Sie nun als Zugriffsweg den neu eingerichteten COM Port in Ihrer Anwendung. Alle weiteren Informationen entnehmen Sie bitte der Hilfefunktion des SSW7-TS Treiberprogramms.

Zum deaktivieren des Speed-up Tools öffnen Sie mit Rechtsklick das Kontextmenü und wählen "Beenden".

### **Technische Daten**

Bestellnummer	SSW7-TS 700-751-8VK21
Abmessungen	105 x 53 x 29 mm (LxBxH)
Gewicht	ca. 180g (inkl. MPI-Leitung & Stecker)
MPI-Schnittstelle	
Тур:	RS485, pot. getrennt
Übertragungsrate:	19.2 kbit/s oder 187.5 kbit/s
Leitung:	1.2m, keine Abschlusswiderstände
Anschluss:	Stecker, SUB-D 9-polig
Kommunikationsschnittstelle	
Тур:	RS232, seriell asynchron
Übertragungsrate:	9.6 kbit/s bis 115 kbit/s
Anschluss:	Stecker, SUB-D 9-polig
Versorgung	
Spannung:	DC +24V ±25%,
1 0	vom Automatisierungsgerät oder
	externe Einspeisung (verpolungssicher)
Stromaufnahme:	30mA (typ.) / 45mA (max.)
Schutzart	IP 30
Elektromagnetische Verträglichkeit (F	MV)
Störaussendung	Klasse B nach EN55022
0	

Störaussendung Störfestigkeit auf Signalleitungen Störfestigkeit ESD

HF-Strahlungsfelder Leitungsgebundene HF-Störungen

#### Klimatische Bedingungen

Temperatur Betrieb Temp. Lagerung/Transport Relative Feuchte Betrieb Relative Feuchte Lagerung

#### Besonderheiten

Qualitätssicherung Wartung Klasse B nach EN55022 ±2kV nach EN61000-4-4 ±6kV Kontaktentladung EN61000-4-2 ±8kV Luftentladung EN61000-4-2 10V/m nach EN61000-4-3 10V nach EN61000-4-6

-20° C bis +60°C -20° C bis +60°C 5% bis 85% bei 30°C (keine Betauung) 5% bis 93% bei 40°C (keine Betauung)

nach ISO 9001:2000 Wartungsfrei (keine Batterie)

# Steckerbelegung

Pin	SubD-Stecker PC	SubD-Stecker MPI
1	DCD	n.c.
2	R×	M24V
3	Тх	DATA.B
4	DTR	RTS AS
5	GND	0V (M5V)
6	DSR	n.c.
7	RTS	+24V
8	CTS	DATA.A
9	RI	RTS PG

# Verbindungskabel

### MPI-Verlängerungsleitung (700-751-6VKx1):



PC zu SSW7-TS (bei Direktbetrieb am PC):

